



CITY OF VALLEJO

WATER RATE ASSISTANCE PROGRAM (WRAP)

MAKATIPID SA IYONG BILL NG TUBIG

Ang Lungsod ng Vallejo ay may inihahandog na Water Rate Assistance Program (WRAP). Kung ikaw ay isang customer na karapat-dapat ayon sa kita, makakatanggap ka ng buwanang credit sa iyong bill sa tubig, na sasailalim sa available na pagpopondo ng programa. Ang iyong taunang savings ay maaaring umabot hanggang \$60 kada taon, depende sa mga serbisyo na natatanggap mo. Mag-apply sa pamamagitan ng form sa ibaba, o agad ng online sa cityofvallejo.net/wrap.

Kuwalipikado ba ang iyong household?

OO, ako ay nagbabayad sa Lungsod ng Vallejo para sa mga serbisyo ng tubig; **AT**

OO, ako ay nakatira sa property at natatanggap ang mga serbisyo ng ito at ang bill sa tubig mula sa Lungsod ng Vallejo ay nasa ilalim ng aking pangalan; **AT**

OO, ako ay lumalahok sa California Alternative Rates for Energy (CARE) Program ng Pacific Gas and Electric's (PG&E), at ang address ay pareho ng aking address kung saan natatanggap ang serbisyo ng tubig.

Mga simpleng hakbang para makapag-apply:

Kung ang sagot mo ay OO sa lahat ng mga tanong sa kaliwa:

1. Lagdaan ang Deklarasyon at pahayag sa Lagda sa ibaba
2. Ipadala sa mail ang form na ito kasama ng katibayan ng ID at isang kopya ng iyong pinakahuling bill (napalabas sa loob nitong 60 araw, mula sa PG&E CARE Program sa:

City of Vallejo, Commercial Services
555 Santa Clara Street, First Floor
Vallejo, CA 94590

Maaari mo rin i-scan at ipadala sa email ang lahat ng mga nakumpletong dokumento sa: wrap@cityofvallejo.net.

Impormasyon tungkol sa Customer:

Pangalan: _____

Address ng Property: _____

Lungsod, State, Zip _____

City of Vallejo Water Account Number: _____

Numero ng Telepono _____

Email Address: _____

Deklarasyon ng Application at Lagda

Aking sasabihin sa Lungsod ng Vallejo kung hindi na ako kuwalipikado na makatanggap ng Vallejo Water Rate Assistance credit sa aking bill sa tubig.

Aking nabasa, naunawaan, at sumasang-ayon na sumunod sa requirement ng programa na nakasaad sa itaas, at pinatotohanan sa ilalim ng kaparusahan ng panunumpa na walang katotohanan, na ang impormasyon sa application na ito ay totoo at wasto.

Lagda: _____ Petsa: _____



CITY OF VALLEJO

WATER RATE ASSISTANCE PROGRAM (WRAP)

MGA PATNUBAY AT REQUIREMENT PARA SA APPLICATION

PANLOOB NA GAMIT LAMANG:

Naaprubahan _____ Tinanggihan _____
Dahilan sa Pagtangi: _____ Petsa ng pagiging epektibo _____ Prinoseso Ni: _____

Upang maging kwalipikado sa assistance, kailangan na ikaw ay:

- Naninirahan sa Lungsod ng Vallejo na single family home at ang bill sa tubig ay dapat nakapangalan sa iyo.
- Naka-enroll sa [Pacific Gas and Electric \(PG&E\) California Alternative Rates for Energy \(CARE\) Program](#) sa ilalim ng parehong pangalan at address tulad ng nakalista sa bill ng tubig. (Para sa sub-metered tenants, ang energy bill na mula sa iyong landlord ay dapat nakapangalan sa iyo).
- Magbigay ng sapat na katibayan na ID (Driver's license, pasaporte, military ID, atbp.)

Iba pang mga patnubay at dapat ikonsidera hinggil sa programa:

- Ito ay isang programang may limitadong termino. Kung matanggap ang iyong application, kailangan mong mag-apply muli para dito sa programa ng rate assistance tuwing dalawang taon simula Enero 1, 2022.
- Ang paunang takdang panahon para sa programa ay nagsimula noong Disyembre 2019, at ang unang billing credit ay ipinakita sa mga bill ng tubig na ipinalabas noong Pebrero 1, 2020. Ang mga application na naisumite at naaprubahan makalipas ang Pebrero 1, 2020 ay makakatanggap ng billing credit sa susunod na cycle ng billilng.
- Sa sandaling naaprubahan ang iyong application sa WRAP para sa isang tiyak na term, kung lumipat ka sa isang bagong lokasyon, ang credit sa billing ay hindi illipat sa bagong account hangga't ikaw ay mag-sign up sa serbisyo ng tubig sa bagong address at makakakuplet ng bagong application sa WRAP gamit ang bagong address.
- Ang bawat application ay para sa isang single family residence lamang.
- Kailangan mong sabihin agad sa Commercial Services office ng Lungsod kung hindi ka na sasali sa PG&E CARE Program o kung hindi ka na makakatugon sa iba pang mga kuwalipikasyon ng programa.
- Ang pagpopondo sa programang ito ay limitado lamang sa Lungsod ay nakareserba ang karapatan na huminto sa pag-aaprub ng mga application kapag naubos na ang pagpopondo.
- Maaaring alisin ng Lungsod ang sinuman mula sa programa kung/kapag napagpasyahan nito na ang minimum na mga requirement ng programa ay di natutugunan.

Mag-apply na!

Mag-apply na ngayon gamit ang application sa kabilang parte ng form na ito, o agad online sa cityofvallejo.net/wrap.

Mga Katanungan?

Narito kami para tumulong! Tumawag sa Commercial Services (Water Billing) sa (707) 648-4345, o magpadala ng email sa amin sa wrap@cityofvallejo.net.

City of Vallejo | 555 Santa Clara Street, First Floor | Vallejo, CA 94590
(707) 648-4345 | cityofvallejo.net/wrap | wrap@cityofvallejo.net | facebook.com/vallejowater